
Economic Commission for Europe**Inland Transport Committee****Working Party on the Transport of Perishable Foodstuffs****Seventy-seventh session**

Geneva, 26-29 October 2021

Item 6 of the provisional agenda

ATP Handbook

22 October 2021

English

Discrepancies between the English and French versions of comment to paragraph 3.2.6 of the ATP Handbook**Note by the secretariat**

When preparing the new version of the ATP Handbook, a discrepancy was found between the English and French versions of comment to paragraph 3.2.6 as shown below. The Working Party may wish to find a harmonized version in all languages.

Observation relative au paragraphe 3.2.6:

La disposition prévoyant un facteur de majoration de 1,75 pour estimer la puissance frigorifique du groupe à installer sur une caisse s'applique, que la caisse ait été ou non équipée d'un groupe lors de la mesure du coefficient K. Si, lors de l'essai d'isothermie, la caisse n'était pas équipée d'un groupe, il convient de s'assurer que le coefficient K de cette caisse, équipée d'un groupe, ne dépasse pas 0,4 W/m².°C, pour tenir compte des variations qui pourraient apparaître avec des engins de longueurs et de types différents.

Comment to paragraph 3.2.6:

The proposed provision concerning the use of a multiplier factor of 1.75 when determining the refrigerating capacity of the appliance to be installed on a body, is to be applicable whether or not the body was fitted with an appliance when the K coefficient was measured. If during the insulation test the body was not equipped with an appliance, it would be advisable to ensure that the K coefficient of that body when equipped with an appliance does not exceed the class limits, in order to allow for the variations that might occur with equipment of differing lengths or types.
